Wiadomości Statystyczne

MIASTA POZNANIA

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania

Wydawca: Zarząd stoł. miasta Poznania **Redaktor: Zygmunt Zaleski**

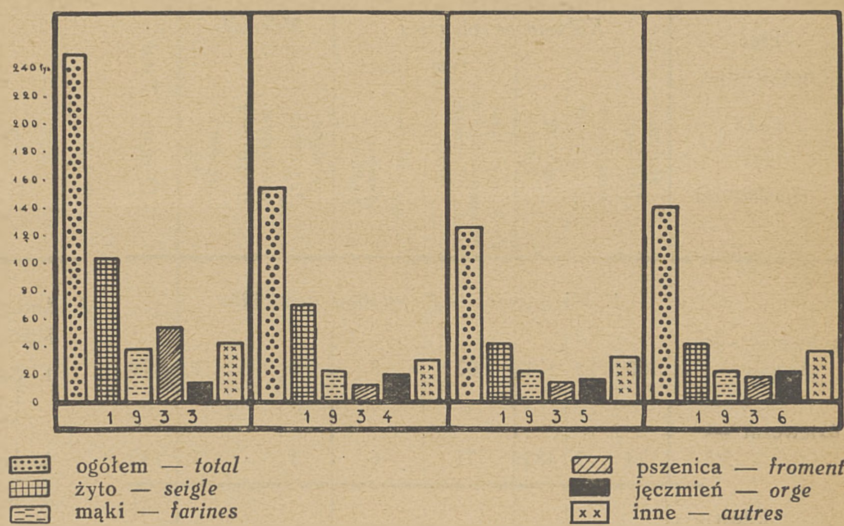
Informations Statistiques de la ville de Poznań

Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań

Editeur: Municipalité de la ville de Poznań *Rédacteur: Zygmunt Zaleski*

Rocznik 26 *(26-e Année)* **Grudzień 1937** *(Decembre 1937)* **Nr 12**

Obroty na Giełdzie Zbożowo-Towarowej — *Transactions à la bourse des céréales et des marchandises*



I. Naturalny ruch ludności — *Mouvement naturel de la population*

1. Małżeństwa — *Mariages*

a) Według wieku — *D'après l'âge*

Wiek mężczyzn *Age des hommes*	Wiek kobiet — *Age des femmes* poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej *et plus*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
poniżej 20 *au-dessous de*	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24	12	19	17	4	—	—	—	52
25—29	10	53	59	22	—	—	—	144
30—39	3	16	35	32	3	—	—	89
40—49	—	—	1	8	3	—	—	12
50—59	—	—	—	5	2	—	—	7
60 i wyżej	—	—	—	—	—	1	—	1
Ogółem kobiet — *Total des femmes* . .	25	88	112	71	8	1	—	305

W tym związków zamiejscowych 2 i to: m. lat 37 z kob. lat 40, m. lat 33 z kob. lat 25

b) Według stanu cywilnego — *D'après l'état civil*

Stan cyw. mężczyzn *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiet *Etat civil des femmes* panny *filles*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
kawalerowie *célibataires*	266	4	2	272
wdowcy *veufs*	21	3	1	25
rozwiedz. *divorcés*	7	—	1	8
Ogółem kobiet *Total des femmes*	294	7	4	305

W tym związków zamiejscowych 2 i to: 1 stanu wolnego, 1 wdowiec z panną.

c) Według wyznania — *D'après le culte*

Wyznanie mężczyzn *Culte des hommes*	Wyznanie kobiet *Culte des femmes* rz. kat. *cath.-romain*	ewang. *évangé-lique*	mojż. *mosaïque*	inne *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
rz. katolickie — *cath.-romain*	293	3	—	—	296
ewangelickie — *évangélique* .	2	4	—	—	6
mojżeszowe — *mosaïque* . .	1	—	1	—	2
inne — *autre*	1	—	—	—	1
Ogółem kobiet — *Total des femmes*	297	7	1	—	305

W tym związków zamiejscowych 2 i to wyznania rzymsko-katolickiego.

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

Narodowość mężczyzn *Nationalité des hommes*	Narodowość kobiet *Nationalité des femmes* polska *polonaise*	niemiecka *alle-mande*	inna *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
polska — *polonaise*	300	—	—	300
niemiecka — *allemande*	—	3	—	3
inna — *autre*	1	—	1	2
Ogółem kobiet — *Total des femmes*	301	3	1	305

W tym związków zamiejscowych 2 i to narodowości polskiej.

2. Urodzenia — *Naissances*

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka *Sexe des nouveau-nés*	Urodzenia żywe *Naissances vivantes*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	w tym *dont*: urodz. w zakładach *naissances dans les maisons d'accouchement*	urodz. wieloracze *naissances multiples*	Urdz. martwe *Mort-nés*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Population domiciliée*									
chłopców — *garçons* . .	158	13	171	63	8	6	1	7	178
dziewcząt — *filles* . . .	174	9	183	71	6	3	—	3	186
Ogółem *Total*	332	22	354	134	14	9	1	10	364
2. Zamiejscowe — *Population de passage*									
chłopców — *garçons* . .	16	8	24	22	3	3	1	4	28
dziewcząt — *filles* . . .	17	5	22	15	1	2	—	2	24
Ogółem *Total*	33	13	46	37	4	5	1	6	52
3. Wszystkie urodzenia — *Toutes les naissances*									
chłopców — *garçons* . .	174	21	195	85	11	9	2	11	206
dziewcząt — *filles* . . .	191	14	205	86	7	5	—	5	210
Ogółem *Total*	365	35	400	171	18	14	2	16	416

Zgłoszeń spóźnionych: 23 z listopada 1937 r. (w tym: 21 miejscowych, 2 zamiejscowych).

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki *Profession du père ou de la mère*	miejscowe *population domiciliée*	zamiejscowe *population de passage*	Ogółem *Total*
A. Ślubni według zawodu ojca — *Enfants légitimes selon la profession du père*			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy — *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	6	9	15
2. Urzędnicy prywatni — *Employés* . . .	70	7	77
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans* . .	143	4	147
4. Robotnicy itp. — *Ouvriers etc.*	77	4	81
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	4	2	6
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	27	6	33
7. Inne zawody — *Autres professions* . .	5	—	5
8. Bez i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	—	1	1
Ogółem — *Total*	332	33	365
B. Nieślubni według zajęcia matki — *Enfants illégitimes selon la profession de la mère*			
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	10	6	16
2. Służące — *Domestiques*	4	4	8
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	2	1	3
4. Zawody wolne — *Professions libérales*	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions* . .	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	6	2	8
Ogółem — *Total*	22	13	35

c) Żywo urodzeni według wyznania rodziców

Nés-vivants d'après le culte des parents

Wyznanie ojca *Culte du père*	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych — *Culte des mères ayant des enfants légitimes*: rz.-katol. — *cath.-rom.*	ewang. — *évang.*	mojżesz. — *mosaïque*	inne — *autres*	Ogółem — *Total*	Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych *Culte des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe — *Naissances de la population domiciliée*						
rzymskokatolickie — *cath.-romain*	324	—	—	—	324	22
ewangelickie — *évangélique*	4	2	—	—	6	—
mojżeszowe — *mosaïque*	—	—	2	—	2	—
inne i nieznane — *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem — *Total*	328	2	2	—	332	22
2. Urodzenia wszystkie — *Toutes les naissances*						
rzymskokatolickie — *cath.-romain*	355	—	—	—	355	34
ewangelickie — *évangélique*	4	4	—	—	8	1
mojżeszowe — *mosaïque*	—	—	2	—	2	—
inne i nieznane — *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem — *Total*	359	4	2	—	365	35

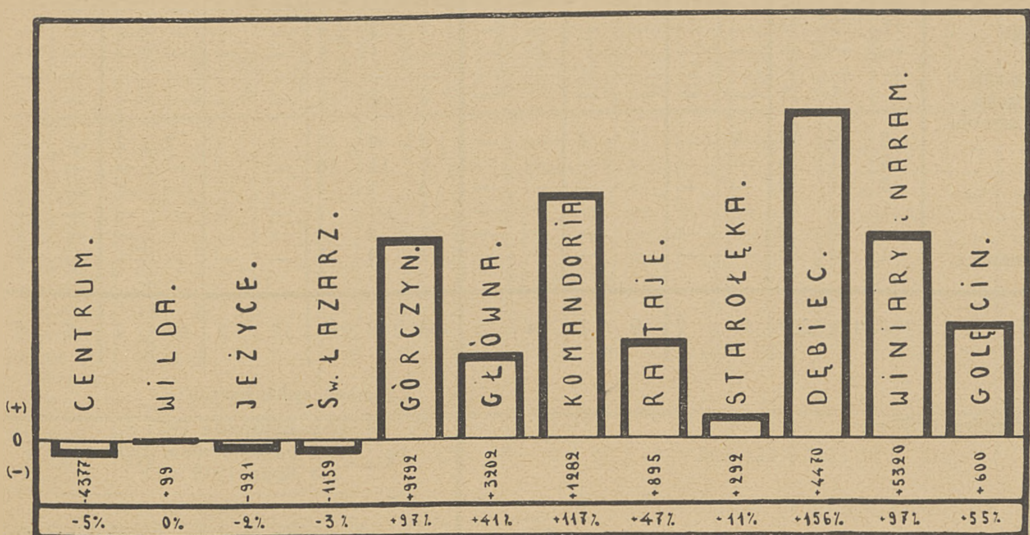
d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego

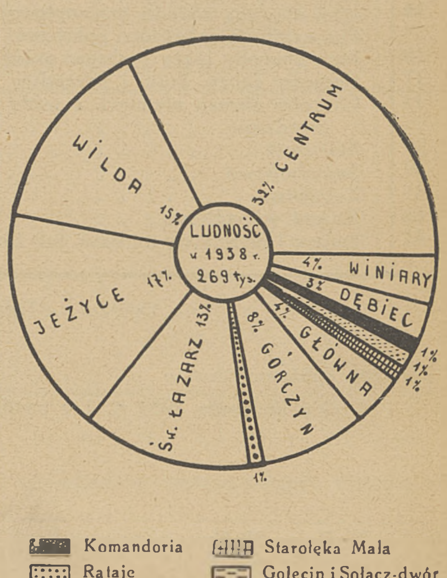
Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance

Narodowość rodziców — *Nationalité des parents*: ojca — *du père*	matki — *de la mère*	Noworodki ślubne były w tym samym małżeństwie ..... dzieckiem — *Ordre successif de naissance*: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	Ogółem — Total	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych *Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes*
1.																	
polska *polon.*	polska *polon.*	125	103	50	25	13	7	2	1	—	1	—	—	—	—	327	22
polska *polon.*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	polska *polon.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
inne i nieznane *autre et inconnue*		1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Ogółem — *Total*		128	104	51	25	13	7	2	1	—	1	—	—	—	—	332	22
2.																	
polska *polon.*	polska *polon.*	138	112	54	25	17	8	2	2	—	1	—	—	—	—	359	34
polska *polon.*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	polska *polon.*	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1
inne i nieznane *autre et inconnue*		1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Ogółem — *Total*		141	113	56	25	17	8	2	2	—	1	—	—	—	—	365	35

Przyrost ludności w poszczególnych dzielnicach miasta od r. 1931—1938

Accroissement de la population d'après les quartiers de la ville





Uwaga: Rozwój demograficzy dzielnic m. Poznania wykazano w stosunku do liczby ludności w tych dzielnicach według spisu z 9. XII. 1931.

3. Zgony — *Décès*

a) Według przyczyn śmierci i płci — *D'aprés la cause du décès et d'après le sexe*

Nomenklatura międzynarodowa skrócona *Nomenclature internationale abrégée*	Przyczyna śmierci *Cause du décès*	1. Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée* — Ogółem *Total* — mężczyzn *hommes*	kobiet *femmes*	razem *ensemble*	w tym dzieci *dont décès des enfants* — poniżej 1 roku *au dessous d'un an* — męskich *hommes* — ślubnych *légitimes*	nieślubn. *illégitimes*	żeńskich *femin.* — ślubnych *légitimes*	nieślubn. *illégitimes*	1—5 lat *1—5 ans* — męskich — *h.*	żeńskich — *f.*	2. Wszystkie zgony *Tous les décès* — Ogółem *Total* — mężczyzn *hommes*	kobiet *femmes*	razem *ensemble*	w tym dzieci *dont décès des enfants* — poniżej 1 roku *au dessous d'un an* — męskich *hommes* — ślubnych *légitimes*	nieślubn. *illégitimes*	żeńskich *femin.* — ślubnych *légitimes*	nieślubn. *illégitimes*	1—5 lat *1—5 ans* — męskich — *h.*	żeńskich — *f.*
1	Dur brzuszny i rzekomy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
2	Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Płonica	1	1	2	—	—	—	—	—	1	1	1	2	—	—	—	—	—	1
6	Krztusiec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Błonica	1	6	7	—	—	—	—	—	3	1	7	8	—	—	—	—	—	3
8	Grypa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Gruźlica narządu oddechowego	18	17	35	—	—	—	—	1	—	20	17	37	—	—	—	—	1	—
11	a) opon mózgowych	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
	b) innych narządów	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Kiła	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
13	Zimnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Inne choroby zakaźne i pasożytne *)	3	2	5	—	1	—	—	—	—	3	5	8	—	1	—	—	—	—
15	Rak i inne nowotwory złośliwe	6	13	19	—	—	—	—	—	—	9	15	24	—	—	—	—	—	—
16	Nowotwory niezłośliwe i nie oznaczone jako złośliwe	1	1	2	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—
17	Gościec przewlekły i dna	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
18	Cukrzyca	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
19	Zatrucie wyskokowe przewlekłe i ostre	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
20	Inne choroby ogólne i zatrucia przewlekłe	2	—	2	—	—	—	—	—	—	4	1	5	—	—	—	—	—	—
21	Wiąd rdzenia i porażenie ogólne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Krwotok i zakrzep mózgowy, porażenia połowiczne i i., bez wskazania przyczyny	6	12	18	—	—	—	—	—	—	10	12	22	1	—	—	—	—	—
23	a) Zapalenie mózgu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
	b) Zapalenie opon mózgowych	1	—	1	1	—	—	—	—	—	2	—	2	1	—	—	—	—	—
	c) inne choroby układu nerwowego, narządów wzroku i inne	1	1	2	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
24	Choroby serca	14	27	41	1	—	—	—	—	—	16	30	46	1	—	—	—	—	—
25	Inne choroby narządów krwionośnych	2	2	4	—	—	—	—	—	—	3	3	6	—	—	—	—	—	—
26	Zapalenie oskrzeli	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—
27	Zapalenie płuc a) płatowe	1	1	2	—	1	—	—	—	1	1	1	2	—	1	—	—	—	1
	b) inne postacie	11	5	16	2	—	—	—	2	1	15	6	21	2	—	—	—	3	1
28	Inne choroby narządów oddechowych	7	1	8	—	—	—	—	—	—	8	3	11	—	—	—	—	—	—
29	Biegunka i zapalenie jelit:																		
	a) u dzieci poniżej 2 lat	2	—	2	2	—	—	—	—	—	3	1	4	3	—	1	—	—	—
	b) u osób w wieku 2 lat i powyżej	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Zapalenie wyrostka robaczkowego	1	1	2	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
31	Marskość i inne choroby wątroby	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
32	Inne choroby narządu trawienia	3	3	6	—	—	1	—	1	—	5	5	10	—	—	1	—	1	—
33	Zapalenie nerek	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
34	Inne choroby układu moczopłciowego	1	2	3	—	—	—	—	—	—	3	2	5	—	—	—	—	—	—
35	Posocznica i zakażenie połogowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
36	Inne choroby ciąży i okresu połogowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Choroby skóry, kości i narządów ruchu	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
33	Choroby okresu niemowl. i wady rozwoju wrodzone	5	9	14	5	—	7	2	—	—	8	9	17	7	1	7	2	—	—
39	Starczość	5	11	16	—	—	—	—	—	—	5	11	16	—	—	—	—	—	—
40	Samobójstwo	3	1	4	—	—	—	—	—	—	3	1	4	—	—	—	—	—	—
41	Zabójstwo	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
42	Śmierć wypadkowa	—	2	2	—	—	—	—	—	—	1	3	4	—	—	—	—	—	1
43	Śmierć i przyczyny niewiad. lub źle oznacz.	1	4	5	—	—	—	—	—	—	1	4	5	—	—	—	—	—	—
	Ogółem — *Total*	101	126	227	11	2	9	2	4	6	138	147	285	15	3	10	2	5	7

Zgłoszeń spóźnionych:

3 (2 z listopada 1937 r., 1 z października 1937 r.)

*) Heine Medina, zakażenie krwi, róża.

Zgłoszeń spóźnionych:

4 (2 z listopada 1937 r.,
1 z października 1937 r.,
1 z lipca 1919 r.).)

*) Heine Medina, posocznica, zakażenie krwi, róża, wścieklizna.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki

Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki *Profession de la mère*	Miejsc. *Population domiciliée*	Zamiejsc. *Population de passage*	Ogółem *Total*
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	—	1	1
2. Służące — *Domestiques*	2	—	2
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	2	—	2
4. Zawody wolne. — *Professions libérales* . . .	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions*	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	—	—	—
Ogółem — *Total*	4	1	5

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego

Décédés au dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni *célibataires*	małżonkowie *mariés et mariées*	owdowiali *veufs et veuves*	rozwiedzeni *divorcés et divorcées*	stanu niezn. *état civil inconnu*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*						
mężczyźni — *hommes* .	16	48	13	2	—	79
kobiety — *femmes* . .	32	34	35	—	—	101
Ogółem — *Total*	48	82	48	2	—	180
2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*						
mężczyźni — *hommes* .	22	65	14	3	—	104
kobiety — *femmes* . .	33	44	40	—	—	117
Ogółem — *Total*	85	109	54	3	—	221

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: 210 Polaków, 9 Niemców
Décès parmi la population domiciliée 210 *Polonais*, 9 *Allemands*
1 innych i nieznanej narodowości — *autre nationalité et de nationalité inconnue.*

2. Zmarło w ogóle: Polaków, Niemców, innych i niezn. narodowości 273 11 1
Total des décès Polonais, Allemands, autre nationalité et de nationalité inconnue.

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania
(Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców)

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte
(Personnes au-dessous de 15 ans selon la profession des parents)

1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz.-katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. — *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industr., agricult. indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i t. p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. — *Sans profession et professions inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	34	—	—	—	2	7	17	7	—	—	—	1	34
6—15	8	—	—	—	—	—	5	2	—	1	—	—	8
11—10	5	—	—	—	—	—	1	4	—	—	—	—	5
16—20	4	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1	4
21—30	22	1	—	—	—	2	8	4	—	—	—	9	23
31—40	23	1	—	—	—	—	7	4	—	1	—	12	24
41—50	20	—	—	—	—	1	4	3	1	2	—	9	20
51—60	19	2	1	—	—	3	1	5	—	3	1	9	22
61—70	30	—	—	—	1	7	7	4	—	3	—	8	30
ponad 70 *au dessus de*	54	3	—	—	1	2	7	3	—	4	—	40	57
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	219	7	1	—	4	22	57	39	1	14	1	89	227

2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz.-kat. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. — *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industr., agricult. indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. — *Sans profession et professions inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	42	—	—	—	2	7	19	12	—	1	—	1	42
6—15	14	—	—	—	—	1	5	5	—	3	—	—	14
11—10	8	—	—	—	—	—	2	6	—	—	—	—	8
16—20	4	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1	4
21—30	26	2	—	—	—	2	10	5	—	—	—	11	28
31—40	27	2	—	—	—	—	8	5	—	2	—	14	29
41—50	31	1	—	—	—	4	6	4	1	3	—	14	32
51—60	29	4	1	—	2	4	3	7	—	4	1	11	34
61—70	34	—	—	—	2	8	7	4	—	4	—	9	34
ponad 70 *au dessus de*	57	3	—	—	2	2	7	3	—	4	—	42	60
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	272	12	1	—	8	28	67	54	1	21	1	105	285

Przyrost naturalny ogólny 115, miejscowy 127. W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 1,58; zgonów 1,01; małżeństw 1,35.

II. Zdrowotność — *Santé publique*

1. Przypływ w Szpitalu Miejskim według wieku i choroby

Inscriptions des malades dans l'Hôpital Municipal d'après l'âge et la maladie

Wiek	Szpital miejski M.	Szpital miejski K.	Choroby	Szpital miejski
0— 1	16	9	Choroby wewnętrzne	—
2— 5	16	5	Choroby płuc	18
6—10	8	4	Choroby infekcyjne	61
11—15	7	14	Reumatyzm	18
16—20	12	30	Choroby żołądka i jelit	27
21—30	52	93	Choroby sercowe	19
31—40	58	42	Otrucia	15
41—50	44	33	Uwiąd starczy	—
51—60	26	19	Choroby chirurgiczne i operacje	184
61—70	14	7	Choroby płciowe i syfilis	43
70—iw	5	5	Choroby skórne	32
?	—	—	Do obserwacji	20
			Choroby umysłowe	33
			Choroby nerwów	—
			Choroby dziecięce	49
			Choroby pęcherza	—
Ogółem	258	261	Ogółem	519

2. Chorzy w szpitalach i przytułkach

Mouvement des malades dans les hôpitaux et autres institutions similaires

Zakłady *Établissements*	W początku miesiąca *Au commencement du mois*	Przypływ *Inscriptions* (w miesiącu *au cours de mois*)	Odpływ *Radiations* (w miesiącu *au cours de mois*)	+ —	W końcu miesiąca *A la fin du mois*	W odpł. jest zmarłych *Nombre de décédés parmi les personnes rayées*
Przytuł. dla starc. Grobla 26 *Asile pour les vieillards*	333	10	13	— 3	330	9
Szpital Miejski: *Hôpital Municipal:*						
I. St. chorób zewn. *Chirurgie*	106	184	178	+ 6	112	12
II. St. chorób wewn. *Maladies internes*	87	112	115	— 3	84	17
III. St. chorób wener. i skórnych *Maladies vénériennes et affect. de la peau*	86	80	77	+ 3	89	1
IV. St. dziecięca *Maladies d'enfants*	41	49	50	— 1	40	6
V. St. dla umysłowo chorych *Maladies mentales*	21	33	28	+ 5	26	3
VI. St. chorób zakaźnych *Maladies infectieuses*	—	—	—	—	—	—
VII. St. płucno-chorych *Maladies de l'appareil respiratoire*	74	61	53	+ 8	82	19
Razem — *Ensemble*	415	519	501	+18	433	58
Ubezpieczalnia Społeczna: Szpital chorób wewn.	83	96	108	—12	71	4
Szpital Diakonisek	146	220	256	—36	110	16
„ Żydowski	1	5	3	+ 2	3	—
„ SS. Miłosierdzia	271	266	358	—92	179	11
Zakład Św. Józefa	211	195	228	—33	178	22
Zakład Św. Elżbiety	92	147	160	—13	79	8

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.

Service Municipal de Désinfection.

Dezynfekcyj dokonano w zakładzie 3
Désinfections effectuées dans l'établissement

poza zakładem . . 243 — razem 246
hors de l'établissement — ensemble

Dezynfekcję spowodowały następujące choroby:
Nombre de désinfections effectuées après les maladies suivantes

	fois razy
Żarnice — *Rougeole*	— „
Płonica — *Scarlatine*	71 „
Ospa — *Variole*	— „
Błonica i dławiec — *Diphtérie*	120 „
Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	— „
Dur brzuszny — *Fièvre typhoïde*	2 „
Dur inny — „ *autre que typhoïde*	— „
Gruźlica — *Tuberculose*	36 „
Czerwonka — *Dysenterie*	1 „
Inne choroby — *Autres maladies*	15 „
Robactwo — *Phtiriase*	— „
Świerzb — *Gale*	1 „
Dezynfekcji rzeczy — *Désinfection des choses*	— „

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.

Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby *Nature de maladie*	I. Stare Miasto po l. brzegu Warty	II. Stare Miasto po pr. brzegu Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzielnice nowe	Ogółem *Total*
Błonica i dławiec *Diphtérie*	25	4	16	34	9	5	21[1])	114
Płonica *Scarlatine*	16	4	3	16	8	9	15[2])	71
Czerwonka *Dysenterie*	—	—	—	1	—	—	—	1
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde*	—	—	—	2	—	—	—	2
Dur plamisty *Typhus exanthématique*	—	—	—	—	—	—	—	—
Zakażenie połogowe *Septicémie puerpérale*	—	—	—	—	2	—	1[4])	3
Jaglica *Trachome*	5	—	—	1	2	—	5[5])	13
Gruźlica *Tuberculose*	23	2	6	11	4	3	3[3])	52
Odra *Rougeole*	—	—	—	—	—	—	—	—
Koklusz *Coqueluche*	—	—	—	1	—	—	—	1
Inne choroby *Autres maladies*	1	—	1	1	2	1	12[6])	18
Ogółem *Total*	70	10	26	67	27	18	57	275

[1]) 1 Komandoria, 2 Starołęka Mała, 10 Winiary, 5 Dębiec, 3 Sołacz dwór i Golęcin.
[2]) 6 Komandoria, 3 Naramowice dom., 2 Rataje, 4 Winiary.
[3]) 1 Starołęka Mała, 2 Winiary.
[4]) Komandoria.
[5]) 1 Komandoria, 3 Naramowice, 1 Winiary.
[6]) 1 Naramowice dom., 1 Komandoria, 10 Sołacz dwór i Golęcin.

III. Nieruchomości: stosunki mieszkaniowe — *Immeubles: logements*

Budownictwo — *Industrie du bâtiment*

1. Budowle rozpoczęte — *Constructions commencées*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*: mieszkalne *á l'habitation*	inne *autres*	razem *total*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Liczba — *Nombre de*: mieszkań *logements*	ubikacyj *pièces destinées*: mieszkalnych *à l'habit.*	innych *autres*	Kubatura m³ *Espace bâtie* m³
27	4	31	1	32	173	596	36	67 015

2. Budowle ukończone — *Constructions finies*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*	Przybyło nowych *Accroissement du nombre des bâtiments nouveaux*: budynków głównych dla celów *bâtiments principaux destinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	oficyn dla celów *annexes distinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	innych budynków *autres bâtiments*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Rozbiórki *Démolitions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Przybyło wzgl. ubyło *accroissement resp. décroissement*: mieszkań *logements*	ubikacyj mieszkaniowych *pièces destinée à l'abit.*
53	44	1	2	6	—	3	—	56	+209	+729

3. Budowa mieszkań — *Constructions d'habitations*

	Mieszkanie o — *Logements à*: 1 izbie *1 pièce*	2 pokojach — *pièces*	3	4	5	6 i w. *et plus*	ogółem *total*	Lokale handlowe i przemysłowe *Locaux industriels et commerciaux*
Powstało — *Augmentation*	3	53	60	59	16	18	209	17
Ubyło — *Reduction*	—	—	—	—	—	—	—	—
Różnica + — *Différence*	+3	+53	+60	+59	+16	+18	+209	+17

4. Nowe budynki według ilości mieszkań i izb — *Bâtiments nouveaux d'après le nombre des logements et des pièces*

Budynki — *Batiments*: Ilość *nombre*	o mieszkaniu: *comprenant des logements*	razem *ensemble*	Mieszkania o ilości izb — *Logements d'après le nombre des pièces*: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
5	1	6	—	3**)	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
11	2	22	1	—	4	10	2	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	3	15	—	4	2	3	1	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	4	32	—	10	13	5	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	5	10	—	7	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	6	60	2	14	24	18	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	8	24	—	5	13	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2*)	10	26	—	1	1	12	9	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46		195	3	44	59	56	15	13	2	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—

*) W tym 1 budynek o 12 mieszkaniach, 1 budynek o 14 mieszkaniach. **) W tym 1 mieszkanie o 2 izbach w budynku gospodarczym.

5. Zmiany własności — *Mutations de la propriété immobilière*

Ilość kontraktów — *Nombre des contracts* 42

Nabywcy — *Acquéreurs*

z Poznania — *de Poznań* 32
z województw zachodnich — *de départements de l'ouest* 8
z reszty Polski — *des autres provinces polon.* 1
inni — *autres* 1

Przechodzi w inne ręce nieruchomości zabudowanych: z rąk polskich . . . 40
z rąk niemieckich . 1
z rąk żydowskich . 1

Wpłynęło podań o pozwolenie na budowę 64
Udzielono pozwoleń na budowę 97

IV. Życie gospodarcze — *La vie économique*

1. Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania — *Caisse d'Epargne Communale de la ville de Poznań*

	Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych *Dépôts d'épargne en zlotys courants*		Wkłady oszczędnościowe w zł w złocie, dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe *Dépôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis colcuiés en zlotys courants*	
	Ilość deponentów *Nombre des déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*	Ilość deponentów *Nombre des déposants*	Suma depozytów zł *Montants des dépôts*
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca *Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois*	42 513	27 157 232,81	1 849	4 424 633,24
Przychód — *Recette*	696	1 862 533,12	26	55 995,64
Razem — *Ensemble*	43 209	29 019 765,93	1 875	4 480 628,88
Rozchód — *Dépense*	342	1 641 467,92	22	81 761,72
Stan w końcu miesiąca — *Situation à la fin du mois*	42 867	27 378 298,01	1 853	4 398 867,16

2. Pocztowa Kasa Oszczędności oddział w Poznaniu — *Caisse d'Epargne Postale, succursale à Poznań*

Liczba kont czekowych *Nombre des comptes de chèques*	Wpłaty na konta czekowe *Versements sur les comptes de chèques*		Wypłaty z kont czekowych *Paiements de comptes*		Obrót — *Mouvement*		
	ilość *nombre*	złotych	ilość *nombre*	złotych	gotówkowy zł *au comptant*	bezgotówkowy zł *par virement*	w ogólności zł *total*
7 831	441 551	140 765 988,14	130 130	139 176 410,86	76 773 926,08	203 168 472,92	279 942 399,00

3. Obroty na giełdzie pieniężnej w Poznaniu — *Chiffres d'affaires à la bourse d'effets à Poznań*

	Ogólny obrót *Total des transactions*	Z ogólnego obrotu przypada na — *Du total des transactions nombre de celles relatives :*			
		akcje — *actions*	papiery procentowe — *valeurs à revenu fixe*		
			razem — *ensemble*	w tym — *dont* pożyczki państw. *obligations d'Etat*	w tym — *dont* listy zastawne i obligacje *Lettres de gage et oblig.*
Ilość transakcyj - *Nombre des transactions*	381	52	329	98	231
Wartość obrotów w zł — *Valeur des transactions en zlotys*	722 180,67	29 500,75	692 679,92	65 456,86	627 223,06

4. Obroty na giełdzie zbożowo-towarowej w Poznaniu — *Transactions à la bourse des céréales et des marchandises à Poznań*

	Ogólny obrót *Total des transactions*	Z ogólnego obrotu przypada na — *Du total des transactions nombre de celles relatives:*								
		żyto *au seigle*	pszenicę *au froment*	jęczmień *à l'orge*	owies *à l'avoine*	mąki *aux farines*	otręby *au son*	groch *au pois*	makuchy *au marc de pavot*	ziemniaki *aux pommes de terre*
a)	4 628	958	397	243	236	1 404	723	159	90	85
b)	62 866,13	17 045,95	5 641,70	4 285,50	3 334,45	9 850,55	8 945,10	1 861,50	1 022,40	6 729,00
c)	13 258 631,58	3 757 930,25	1 549 558,85	917 934,75	690 976,00	2 932 033,42	1 373 076,28	493 158,85	213 483,70	240 874,00

a) Ilość transakcyj — *Nombre des transactions*

b) Ilość ton — *Nombre des tonnes*

c) Wartość obrotów w złotych — *Valeur des transactions en zlotys.*

5. Lombard Miejski — *Mont-de-piété Municipal*

	Liczba zastawów — *Nombre des gages*	Suma pożyczek zł *Montant des prêts zl*	Przeciętna pożyczka zł *Montant moyen d'un prêt*
Zasób na początku miesiąca — *Fonds au commencement du mois* . . .	27 672	656 789,—	23,73
Upłaty na prolongatach — *Acomptes*	1 930	11 757,—	—
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: złożone — *gages désposés en vente*	4 577	114 794,—	25,08
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: wykupione — *gages retirés*	3 618	74 269,—	20,53
Sprzedano publicznie — *Vendus aux enchères*	853	14 007,—	16,42
W końcu miesiąca — *A la fin du mois*	27 778	671 550,—	24,18

6. Wodociągi Miejskie — *Service Municipal des eaux*

	Zużyta woda *Consommation de l'eau* m³
Śródmieście	160 722
Jeżyce	65 149
Św. Łazarz	70 084
Wilda	47 696
Sołacz	4 069
Dębiec	2 781
Rataje	2 045
Starołęka	7 626
Główna	3 562
Urzędy wojskowe, urzędy państwowe i kolej — *Offices militaires, offices publics et chemins de fers* . .	91 962
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i domy czynszowe — *Offices Municipaux, écoles, hôpitaux et maisons de rapport*	46 844
Osiedle Warszawskie	2 363
Ogółem — *Total*	504 903

7. Gazownia Miejska — *Usine Municipale à gaz*

Gaz węglowy *Gaz de houille*: Zużyto węgla kg *Consommation de charbon*	Gaz węglowy *Gaz de houille*: Produkcja gazu m³ *production de gaz*	Oddano do miasta m³ *gaz fourni à la ville*	Wartość opałowa *Valeur thermale* w kaloriach *en calories*: górna *superieure*	Wartość opałowa *Valeur thermale* w kaloriach *en calories*: dolna *intérieure*
2 996 260	1 828 050	1 831 650	4 050	3 682

8. Elektrownia Miejska — *Usine Municipale d'Electricité*

Spalono pod kotłami węgla kg *Charbon consommé sous les chaudières kg*	Zużyto węgla na wytw. kwh kg *Consommation de charbon à l'usine génér. par 1 kwh en kg*	Wytworzono energii w Centrali kWh *Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité*	Pobrano energii z obcych zakł. kWh *Energie électrique empruntée à autres usines electriques*
2 712 543	0,74	3 642 976	60 680

9. Przeładownia Miejska
Ètablissements de transbordement etentrepôts Municipaux

Ruch kolejowy *Mouvement de chemin de fer*	Ruch żeglugowy *Mouvement des navires dans le port*
Przywóz wagon. 201 *Wagons entrés*	Przywóz *Importation* negatywny
Wywóz wagon. 158 *Wagons sortis*	Wywóz: — *Exportation*
Ogółem — *Total* 359	2 berlinki z pojem. 430 ton jęczmienia 2 „ „ 292 ton drzewa (kopaln.)

V. Praca — *Travail*

Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa)
Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure)

Kategorie robotników *Catégories d'ouvriers*	Przemysł i handel *Industrie et commerce* gr	Metalurgia *Metallurgie* gr	Przemysł budowlany *Industrie de la construction* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: fabryczni *de fabrique* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: inni *autres* gr[1])
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu *Artisans jusqu'à 2 ans après la terminaison*	66	66	98	93	91
„ 2—4 „ „	79	79	.	103	101
„ 2—4 „ żonaci *mariése*	89	89	.	.	.
„ ponad 4 lata „ *au-dessus de* „	89	89	.	122	118
Robotnicy przyuczeni — *Ouvriers qualifiés*	66	68	75	93	93
Robotnicy 15—18 lat *Ouvriers âgés de 15 à 18 ans* . .	31	31	30	.	.
„ „ „ 18—21 „ . .	51	51	50	.	.
„ poniżej 21 lat — *au-dessous de 21 ans*	—	—	.	63	63
„ ponad 21 lat — *au-dessus de 21 ans*	65	65	.	88	88
Robotnice 15—18 lat *Ouvrières âgées de 15 à 18 ans* . .	26	26	.	.	.
„ „ 18—21 „ . .	31	31	.	.	.
„ ponad 21 lat — *au-dessus de 21 ans*	37	37	.	57	57
„ poniżej 21 lat — *au-dessous de 21 ans*	—	—	.	45	45

[1]) obowiązuje od 1 grudnia 1937 r.

VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby. *Prix des articles de première nécessité*

1. Najczęstsze ceny detaliczne. *Prix de détail les plus fréquents*

	Waga lub miara *Poids ou mesure*	Listopad *Novembre* 1937 zł	Grudzień 1937				
			1 tydzień *1 semaine* zł	2 tydzień *2 semaine* zł	3 tydzień *3 semaine* zł	4 tydzień *4 semaine* zł	5 tydzień *5 semaine* zł
1. Chleb żytni — *Pain de seigle 65%* .	1 kg	0,33	0,33	0,33	0,32	0,32	0,32
2. Chleb pszenny — *Pain de froment* .	"	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
3. Mąka pszenna — *Farine de froment 65%*	"	0,50	0,48	0,48	0,48	0,48	0,48
4. Mąka żytnia — *Farine de seigle 65%*	"	0,36	0,36	0,34	0,34	0,34	0,34
5. Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge* . .	"	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36
6. Groch polny — *Pois*	"	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
7. Fasola — *Haricots*	"	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60
8. Cukier — *Sucre*	"	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
9. Mleko niezbierane — *Lait non écrémé*	1 litr	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22
10. Jaja — *Oeufs*	1 szt.	0,11	0,12	0,12	0,12	0,13	0,13
11. Ser biały — *Fromage blanc*	1 kg	0,70	0,70	0,80	0,80	0,80	0,80
12. Mięso wołowe z k. — *Viande de boeuf*	"	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
13. Cielęcina z k. — *Viande de veau* . .	"	1,60	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40
14. Wieprzowina od brz. — *Viande de porc.*	"	1,60	1,50	1,40	1,40	1,40	1,40
15. Słonina świeża — *Lard frais*	"	1,80	1,70	1,70	1,70	1,70	1,70
16. Olej rzepakowy — *Huile de colza* . .	1 litr	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00
17. Masło niesolone I gat. — *Beurre frais*	1 kg	3,80	3,80	3,80	4,00	4,00	4,00
18. Smalec wieprzowy — *Saindoux* . . .	"	2,50	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40
19. Ziemniaki stare — *Pommes de terre*	"	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06
20. Sól biała — *Sel blanc*	"	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
21. Kapusta kwaszona — *Choucroute* . .	"	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
22. Marchew — *Carottes*	"	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
23. Kawa palona naturalna — *Café torréfié*)*	"	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00
24. Kawa zbożowa — *Café de blé*)* . .	"	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
25. Węgiel kamienny — *Charbon Houille* .	50 kg	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20
26. Nafta — *Pétrole*	1 litr	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
27. Mydło do prania — *Savon ordinaire* .	1 kg	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
28. Gaz — *Gaz**)*	1 cbm.	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
29. Elektryczność — *Electricité***)* . . .	1 kwg	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52
30. Przejazd tramwajem — *Tramway* . .	—	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
31. Numer gazety — *Journal*	—	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
32. Strzyżenie głowy — *Coupe des cheveux*	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — *Billet de théâtre et de cinéma* . . .	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
34. Drzewo rąbane — *Bois fendu*	1 mtrp.	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	15,00
35. Cebula — *Oignons*	1 kg	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
36. Karpie — *Carpes*	"	2,00	2,00	2,00	2,00	2,40	2,00

*) Gatunek najbardziej rozpowszechniony.
**) Plus 5% opłaty na rzecz Funduszu Pracy.
***) Plus 10% podatku państwowego.

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*

(W ostatnim tygodniu miesiąca. Za 100 kg przy zwierzętach wagi żywej).

(Dans la dernière semaine du mois. Animaux par 100 kg du poids vif)

Pszenica — *Froment*	26.75 zł*)
Żyto — *Seigle*	21.50 „ *)
Jęczmień — *Orge*	19.50 „ *)
Owies — *Avoine*	21.00 „ *)
Groch Victoria — *Pois Victoria*	24.00— 26.00 zł*)
Siemię lniane — *Linette*	48.00— 50.00 „ *)
Siano zwykłe luźne — *Foin lâche*	7.85— 8.35 „ *)
Siano nadnoteckie pras. — *Foin comprimé*	9.95— 10.45 „ *)
Świnie — *Porcs*	72.00—100.00 zł
Woły — *Boeufs*	46.00— 68.00 „
Cielęta — *Veaux*	54.00— 80.00 „
Owce — *Brebis*	50.00— 64.00 „

*) Ceny giełdowe orientacyjne.

3. Wskaźniki drożyźniane

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4-osobowej. Przy schematach Calwera i b. Komisji Płacy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz. Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. Calculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'après le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calcus hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

		1913	1937 XI	1937 XII	XI—XII
1. Koszty wyżywienia *Coût d'alimentation*					
a) schemat b. Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	35.51	25.74	25.85	+0,11
	wskaźnik *indice*	100	77	77	+0,43%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.65	2.47	2.48	+0,01
	wskaźnik *indice*	100	68	68	+0,40%
c) schemat Calwera *schéma de Calwer*	tygodn. zł *hebd. zl*	52.14	32.31	32.29	—0,02
	wskaźnik *indice*	100	62	62	—0,06%
2. Koszty potrzeb innych *Coût d'autres nécessités*					
a) schemat b. Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	21.16	17.28	17.28	—
	wskaźnik *indice*	100	82	82	—
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.03	2.98	2.98	—
	wskaźnik *indice*	100	98	98	—
w tym: mieszkanie, opał, etc. *dont: loyer, chauffage etc.*	zł — *zl*	1.93	1.68	1.68	—
potrzeby kulturalne, *besoins culturels*	zł — *zl*	0.53	0.50	0.50	—
odzież — *étoffes, pour vêtements et chaussures*	zł — *zl*	0.57	0.80	0.80	—
3. Koszty utrzym. ogółem *Total du coût de la vie*	(1 + 2)				
a) schemat b. Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	54.69	43.02	43.13	+0,11
	wskaźnik *indice*	100	79	79	+0,25%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	6.68	5.45	5.46	+0,01
	wskaźnik *indice*	100	81	82	+0,18%
4. Żyto (25 w mies.) *Seigle*	100 kg zł *100 kg zl*	32.60	22.50	21.50	—1,00
	wskaźnik *indice*	100	69	66	—4,44%
5. Płaca robotnika niewykwalifikowanego — *Salaire d'un ouvrier non qualifié*	tygodn. zł *hebd. zl*	38.80	37.26	40.48	+3,22
	wskaźnik *indice*	100	96	104	+8,62%

VII. Aprowizacja mięsa

Approvisionnement en viande

Rzeźnia Miejska i Targowisko

Abattoir Municival et Marché aux bestiaux Municipal

1. Spęd i ubój — *Introduction et abatage*

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	koni *chevaux*	Ogółem *Total*
Spędzono[1])	184	560	1082	10548	3227	490	—	580	—	16 671
Ubito[2])	175	531	1208	11377	3362	1987	54	18	46	18 758

[1]) *Nombre des pièces introduites.*
[2]) *Nombre des pièces abattues.*

2. Targowisko — *Marché aux bestiaux Municipal*

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*
Nadeszło — *Arrivé*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	57	84	331	3047	764	173	—	—	4456
drogą kołową - *par les routes*	127	476	751	7501	2463	317	—	580	12 215
Wysłano — *Expédié*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	9	30	773	754	1	13	—	—	1 580
drogą kołową - *par les routes*	—	—	122	—	—	—	—	562	684
do rzeźni - *à l'abattoir*	175	530	187	9794	3226	477	—	18	14 407

3. Ruch na torze łącznikowym

Mouvement sur la voie d'embranchement

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	koni *chevaux*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*	W wozach o 1 piętrach *En wagons 1 étage*	W wozach o 2 piętrach *En wagons 2 étage*
Nadeszło *Arrivé*	57	84	331	3047	764	173	—	—	—	4456	113	53

Nadeszło 9 wagonów z węglem.
Wysłano 7 wagonów mierzwy z Rzeźni Miejskiej.

4. Przeszło przez wagę — *poids*

	szt.	kg
Stadników — *taureaux*	337	161 946
Wołów — *boeufs*	116	60 101
Krów — *vaches*	722	332 193
Jałówek — *génisses*	413	157 244
Cieląt — *veaux*	3 856	162 431
Owiec — *brebis*	1 602	66 155
Świń — *porcs*	13 759	1 452 689

VIII. Varia — *Varia*

1. Dostrzeżenia meteorologiczne
Observations météorologiques

Stacja Poznań — Uniwersytet *Station à Poznań — l'Université*	Maxim. dnia *le*	Maxim. Stan *état*	Minim. dnia *le*	Minim. Stan *état*	Średnia miesięczna XII. 1937	Średnia miesięczna norm. *norm.*	Średnia miesięczna Odchylenie *Écart*
1. Temperatura powietrza (Celsiusza) — *Températures* . . .	2	6,1°	29	—14,2°	—2,1°	—0,9°	—1,2°
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad poziomem morsk. — *Pression barométrique (mm) 89 m au-dessus du niveau de la mer*	26	773,6	4	737,8	753,0	754,7	—1,7
3. Prężność pary (mm) *Tension de la vapem d'eau (mm)* .	2	6,3	29	1,4	3,7	4,2	—0,5
Wilgotn. względna % *Humidité relative %*	—	—	11 i 23	71	91	89	+2
4. Zachmurzenie (0—10) *Nébulosité (0—10)*	—	—	—	—	8,4	7,9	+0,5
5. Opady (mm). — *Précipitations atmosphériques (mm)* . . .	3	10,5	—	—	suma 50,3	36,0	+14,3
6. Czas trwania usłonecznienia (godziny) *Nombre d'heures d'insolation*	—	—	—	—	suma 25,2	33,0	—7,8

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:
Directions du vent observées 3 fois par jour

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Cisza:
7	13	16	13	7	20	5	10	2 razy

2. Wodostan Warty
Hauteur du niveau de la Warta

Wodowskaz (*Echelle fluviale*) 0 = 51,45 m.

cm.	cm.	cm.	cm.	cm.
1. : 28;	2. : 34;	3. : 38;	4. : 50;	5. : 58;
6. : 63;	7. : 72;	8. : 82;	9. : 87;	10. : 89;
11. : 90;	12. : 82;	13. : 74;	14. : 70;	15. : 78;
16. : 83;	17. : 89;	18. : 94;	19. : 98;	20. : 102;
21. : 98;	22. : 101;	23. : 100;	24. : 96;	25. : 88;
26. : 73;	27. : 38;	28. : 23;	29. : 11;	30. : 14;
Średnia: 71.				31. : 80.

3. Ruch przejezdnych — *Mouvement des voyageurs*

Ilość zgłoszonych przejezdnych — *Nombre de voyageurs déclarés:*

w hotelach, pensjonatach, oraz domach zajezdnych — *aux hôtels, pensionnats, etc.* 4061

z zagranicy — *dont de l'étranger* 962

4. Aresztowania — *Personnes arrêtées.*

	Mężczyzn *Hommes*	Kobiet *Femmes*	Ogółem *Total*
Stan w początku miesiąca — *Situation au commencement du mois* .	18	2	20
Przypływ w miesiącu — *Inscriptions au cours du mois*	339	88	427
Razem — *Ensemble*	357	90	447
Odpływ — *Radiations*	342	88	430
Stan w końcu miesiąca — *Situation à la fin du mois*	15	2	17
W odpływie jest zmarłych — *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*	—	—	—

5. Działalność Straży Pożarnej
Activité du Service Municipal des pompiers

	I. Stare Miasto pol.brz. Warty	II. Stare Miasto p.pr.brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Razem *Ensemble*
Pożarów *Incendies* wielkich *grands*	1	—	—	1	—	—	—	2
średnich *moyens*	1	—	—	—	1	—	—	1
małych *petits*	5	—	—	—	—	1	—	6
razem *ensemble*	7	—	—	1	1	1	—	10
Pomoc dor. *Secours médiat*	8	—	—	2	1	1	—	12

Alarmów ogółem — *Total des alarmes* 22

6. Miejska opieka nad ubogimi i sierotami
Bureau Municipal de bienfaisance.

	Stan w początku miesiąca *Situation au commencem. du mois*	Przypływ *Inscriptions*	Odpływ *Radiations*	+ —	Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois*	W odpływie jest zmarłych — *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*
1. Ubodzy w opiece obwodowej — *Pauvres secourus*	3812	47	35	+12	3824	8
2. Dzieci w miejskiej opiece — *Enfants en tutelle municipale*						
a) w 1-ym roku życia *au-dessous d'un an*	249	38	37	+ 1	250	2
b) od 1—2 roku życia *de 1—2 ans*	252	22	26	— 4	248	—

Noclegów udzielono w schronisku dla bezdomnych na Zawadach osobom 11705, w tym 7197 mężczyzn, 2585 kobiet, 1923 dzieci.

Zestawienia kwartalne — *Relevés trimestriels*

(za czas od 1 X do 31 XII 1937 — *de 1 X à 31 XII 1937*)

1. Małżeństwa — *Mariages*

według zajęcia małżonków przed ślubem

selon la profession des mariés devant la noce

Zajęcie mężczyzny *Profession de l'homme*	Zajęcie kobiety *Profession de la femme* (zawody jak obok) *Professions déclarées à côte* 1	2	3	4	5	6	7	8	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
1. Samodzielni rolnicy, przemysłowcy i handlowcy—*Agriculteurs, industriels, commerçants indépendants*	2	1	—	3	—	—	—	8	14
2. Urzędnicy prywatni—*Employés*	—	62	20	3	—	7	—	92	184
3. Rzemieślnicy (czeladź) *Artisans*	3	55	84	55	—	—	1	182	380
4. Robotnicy — *Ouvriers*	—	6	14	62	—	—	—	53	135
5. Zawody umysł. wolne *Professions libérales*	—	2	—	—	1	3	—	13	19
6. Urzędnicy publiczni—*Fonctionnaires publics*	1	11	3	1	—	11	1	34	62
7. Inne zawody—*Autres professions*	—	—	2	1	—	—	—	2	5
8. Bez zawodu i nieznanych zawodów—*Sans profession et profession inconnue*	—	—	—	1	—	—	—	2	3
Ogółem kobiet *Total des femmes*	6	137	123	126	1	21	2	386	802

W tym związków zamiejscowych 4 i to: 1 m. urz. publiczny z kob. bez zawodu, 1 m. rzemieślnik z kob. bez zawodu, 1 m. urz. pryw. z kob. urz. pryw., 1 m. urz. pryw. z kob. bez zawodu.

2. Urodzenia — *Naissances*

Wiek matek noworodków żywych

Nês vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat *Age de la mère ans*	Ilość matek *Nombre des mères*	Ilość noworodków w miesiącach *Nombre des nouveau-nés au cours des mois*: X	XI	XII	razem *ensemble*	w tym miejscowych *dont parmi la population domiciliée*	W ogólnej liczbie nieślubnych *Nombre des naissances illegitimes parmi*: miejsc. *la population domiciliée*	zamiejsc. *la population de passage*
poniżej 18 *au dessous de*	12	3	7	2	12	10	7	1
„ 18—20	53	16	17	20	53	49	12	4
„ 21—25	319	117	97	109	323	276	22	18
„ 26—30	390	118	134	142	394	344	22	14
„ 31—35	241	79	79	87	245	216	17	2
„ 36—40	106	46	33	30	109	96	7	1
„ 41—45	21	5	7	10	22	22	—	—
46 i wyżej *et plus*	—	—	—	—	—	—	—	—
Wiek nieznany *Age inconnu*	1	1	—	—	1	1	1	—
Ogółem *Total*	1143	385	374	400	1159	1014	88	40
W tym miejscowych *Dont naissances parmi population domiciliée*	1001	336	324	354	1014	1014	88	—

3. Zgony według wieku i płci

Décès d'après l'âge et le sexe

Wiek zmarłych *Age des décédés*	Miejscowe *Population domiciliée* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*	Wszystkie zgony *Tous les décès* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*
Do 5 lat *A 5 ans*	77	43	120	91	49	140
6—10	12	7	19	17	10	27
11—15	3	10	13	9	12	21
16—20	9	9	18	12	10	22
21—30	28	36	64	36	43	79
31—40	26	40	66	38	49	87
41—50	30	24	54	46	32	78
51—60	31	30	61	43	39	82
61—70	51	50	101	60	51	111
Ponad 70 *Au dessus de*	67	106	173	72	110	182
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	334	355	689	424	405	829

4. Ubezpieczalnia Społeczna

Assurance sociale

	W początku kwartału *Au commencement du trimestre*	W końcu kwartału *A la fin du trimestre*	+ —
Ilość ubezpieczonych — *Nombre des assurés*	62 600	63 500	+900
Niezdolnych do pracy — *Assurés incapables de travailler*	850	920	+70

5. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile*

a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznoń*

1. Ilość i stan cywilny przeprowadzających się
Nombre et état de civil des personne qui ont déménagé

	Ogółem *Total*			Stan cywilny — *Etat civil*							
				Mężczyzn *des hommes*				Kobiet *des femmes*			
	m. *h*	k. *f*	razem — *ensemble*	kawalerowie *célibataires*	żonaty *mariés*	wdowcy *veufs*	rozwiedz. *divorcés*	panny *filles*	mężatki *mariées*	wdowy *veuvés*	rozwiedz. *divorcées*
Przypływ *Affluence*	2236	2048	4284	1498	692	42	4	1091	813	139	5
Odpływ *Ecoulement*	1712	1709	3421	1097	592	18	5	1053	554	91	11
Różnica *Différence*	+524	+339	+863	+401	+100	+24	—1	+38	+259	+48	—6

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki
(Dokąd wzgl. skąd?)

Lieu de déménagement et d'emménagement
(Où resp. d'où)

	Woj. Poznańskie *Dép. de Poznań*	W. Pomorskie i G. Śląsk *Dép. de Pomorze et la Haute Silésie*	Warszawa miasto *Ville de Varsovie*	Woj. centralne i wschod. *Dép. du centre et de l'est*	Woj. poł. i Śl. Cieszyński *Dép. du sud et Silésie de Cieszyn*	Zagranica *L'étranger*	Wędrówka i podróż *Migration et voyage*	Niewiadomo *Inconnu*
Przypływ — *Affluence*	2564	723	313	356	289	39	—	—
Odpływ — *Ecoulement*	1698	556	323	359	317	168	—	—
Różnica *Différence*	+866	+167	—10	—3	28	—129	—	—

3. Wyznanie przeprowadzających się
Culte des personnes qui ont déménagé

	rz. kat. *cath-romain*		ewang. *évangélique*		mojż. *mosaïque*		inni i niezn. *autre et inconnu*		Ogółem *Total*
	1	2	1	2	1	2	1	2	
Przypływ — *Affluence*	4122	28	92	6	49	5	21	—	4284
Odpływ — *Ecoulement*	3276	140	94	22	38	5	13	1	3421
Różnica — *Différence*	+846	—112	—2	—16	+11	—	+8	—1	+863

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 ilość osób przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się zagranicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się
Profession des personnes qui ont déménagé

I. Mężczyźni — *Hommes*	Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	Różnica *Différence*
1. Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	50	47	+ 3
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	255	255	—
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	580	449	+131
4. Robotnicy i t. p. — *Ouvrieŕs etc.*	250	115	+135
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	44	94	— 50
6. Urzędnicy publiczni - *Fonctionna ires publics*	239	188	+ 51
7. Wojskowi — *Militaires*	84	101	— 17
8. Inne zawody — *Autres professions*	52	31	+ 21
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	682	432	+250
Ogółem — *Total*	2236	1712	+524
II. Kobiety — *Femmes*			
1. Robotnice i t. p — *Ouvrièrs etc.*	29	23	+ 6
2. Służące — *Domesiibues*	94	299	—205
3. Urzędniczki prywatne — *Employés*	123	128	— 5
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	5	8	— 3
5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	39	47	— 8
6. Inne zawody — *Autres professions*	98	96	+ 2
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	1660	1108	+552
Ogółem — *Total*	2048	1709	+ 339

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*

1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się *Nombre des personnes qui ont déménagé*	na lub do — *à*															Ogółem *Total*
	Prawy brzeg Warty	Centrum	Wildę	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Główną	Komandorię	Rataje	Starołękę Małą	Dębiec	Winiary	Naramowice dwór i Osiedle	Sołacz-dwór	Golęcin	
Z *de* prawego brzegu Warty	236	178	46	58	41	30	142	13	15	3	12	25	—	—	—	799
„ Centrum	252	3040	413	564	280	240	152	23	27	11	75	135	—	1	3	5216
„ Wildy	18	376	940	153	149	144	41	9	14	1	131	26	—	—	1	2003
„ Jeżyc i Sołacza	58	507	146	1405	270	306	57	1	4	9	48	183	2	—	32	3028
„ św. Łazarza	25	287	105	228	793	327	32	2	6	6	36	28	—	—	13	1888
„ Górczyna	7	124	65	121	265	874	32	2	5	1	27	34	—	—	2	1559
„ Głównej	49	81	26	28	27	53	550	24	4	1	16	22	—	—	1	882
„ Komandorii	1	7	—	2	2	11	10	19	3	—	4	3	8	—	—	70
„ Rataj	6	27	2	14	3	2	28	4	57	1	—	12	9	—	—	165
„ Starołęki Małej	4	4	10	12	12	13	—	1	18	98	22	4	—	—	—	198
„ Dębca	17	54	90	17	21	32	5	—	17	15	193	3	—	—	—	464
„ Winiar	22	78	19	95	32	50	31	4	1	—	6	328	1	—	10	677
„ Naramowic dworu i Osiedla	1	1	—	6	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	12
„ Sołacz-dwór	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
„ Golęcina	4	8	1	12	17	2	—	—	—	—	—	23	—	—	3	70
Ogółem — *Total*	700	4772	1863	2715	1913	2084	1080	102	171	146	570	829	21	1	65	17032

2. Stan cywilny przeprowadzających się. — *Etat civil des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
Kawalerowie — *Célibataires*	4 343	Panny — *Filles*	5 346
Żonaci — *Mariés*	3 277	Mężatki — *Mariées*	3 133
Wdowcy — *Veufs*	160	Wdowy — *Veuves*	591
Rozwiedzeni — *Divorcés*	102	Rozwiedzone — *Divorcées*	80
Ogółem — *Total*	7 882	Ogółem — *Total*	9 150

3. Zajęcie przeprowadzających się. — *Profession des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
1. Samodzielni przmysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	326	1. Robotnice i p. — *Ouvrières etc.*	644
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	503	2. Służące — *Domestiques*	1 381
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	2 151	3. Urzędniczki prywatne — *Fonctionnaires privées*	401
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	978	4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	467
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	687	5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	81
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	377	6. Inne zawody — *Autres professions*	361
7. Wojskowi — *Militaires*	140	7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	5 815
8. Inne zawody — *Autres professions*	133		
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	2 587		
Ogółem — *Total*	7 882	Ogółem — *Total*	9 150

Uwaga: W poszczególnych miesiącach było:
w październiku 1 712 przyprowadzek, 1 327 wyprowadzek, 6 728 przeprowadzek.
w listopadzie 1 436 „ 1 074 „ 5 478 „
w grudniu 1 136 „ 1 020 „ 4 826 „

6. Ruch ludności według dzielnic miasta. — *Mouvement de la population d'après les quartiers de la ville.*

Dzielnica *Quartier*	Małżeństwa miejscowe *Mariages parmi la population domiciliée*	Żywo urodzeni miejscowi *Nés vivants parmi la population domiciliée*	Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée*	Migracja *Migration*: Przypływ *Affluence*	Migracja *Migration*: Odpływ *Ecoulement*	Przyrost lub ubytek *Excédent ou diminution*: Naturalny *de naissances*	Napływowy *d'immigrés*	Ogółem *Total*
Poznań (ściślejszy)	709	774	575	358	290	+199	+ 68	+ 267
Główna	30	85	52	1 259	1 017	+ 33	+242	+ 275
Komandoria	3	6	4	147	107	+ 2	+ 40	+ 42
Rataje	1	13	5	206	192	+ 8	+ 14	+ 22
Starołęka Mała	11	11	5	208	228	+ 6	— 20	— 14
Dębiec	14	49	23	851	638	+ 26	+213	+ 239
Winiary	25	60	19	1 152	859	+ 41	+293	+ 334
Naramowice dwór i Osiedle	1	5	2	21	12	+ 3	+ 9	+ 12
Sołacz dwór	—	—	—	1	1	—	—	—
Golęcin	4	11	4	81	77	+ 7	+ 4	+ 11
Razem — *Ensemble*	798	1 014	689	4 284	3 421	+325	+863	+1 188

7. Sąd pracy — *Tribunal du travail.*

Mies.	W początku miesiąca *Au commencement du mois*: Cywilne[1]	Inne[2]	Wpłynęło *Introduites*: Cywilne	Inne	Ogółem *Total*: Cywilne	Inne	Załatwiono *Terminées*: Cywilne	Inne	Pozostało do załatwienia *Restant à juger*: Cywilne	Inne
VIII	268	5	85	10	353	15	93	9	260	6
IX	260	6	99	14	359	20	83	11	276	9
X	276	9	117	12	393	21	111	15	282	6
XI	282	6	101	10	383	16	125	9	258	7
XII	258	7	101	6	359	13	109	7	250	6

[1]) civiles [2]) autres

Przegląd kwartalny

za czas od 1 października do 31 grudnia 1937 roku

U w a g a: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; czwarty kwartał 1936 r. = c.

Małżeństw wszystkich zawarto w kwartale sprawozdawczym 802 (b: 596, c: 786). Urodzeń żywych wszystkich notowano 1 159 (b: 1 215, c: 1 117); zgonów wszystkich 829 (b: 749, c: 830). W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych spadła o 4,61%, liczba zgonów wzrosła o 10,68%. W stosunku do IV kwartału 1936 wzrosła liczba żywo urodzonych o 3,76%, liczba zgonów spadła o 0,12%.

Śmiertelność niemowląt wynosi 108, czyli 13,0% ogółu zgonów (b: 120 czyli 16,0%; c: 117 czyli 14,1%), u dzieci od 1—5 roku życia wynosi 32 (b: 33, c: 28).

Do najczęstszych przyczyn zgonów należą: choroby zakaźne (165), choroby serca (137), choroby raka (71), choroby dziecięce (56), zapalenie płuc (54). Na ogólną liczbę zgonów stanowią: choroby zakaźne w kwartale sprawozdawczym 19,9% (b: 21,6%; c: 21,1%): choroby serca 16,5% (b: 15,5%; c: 13,9%); choroby raka 8,6% (b: 11,5%; c: 11,7%); choroby dziecięce 6,7% (b: 9,6%; c: 6,6%); zapalenie płuc 6,5% (b: 6,3%; c: 6,4%).

Choroby zakaźne spowodowały 165 zgonów (b: 162; c: 175). W tym na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę, krztusiec zmarło 22 (b: 14; c: 37); na dur 4 (b: 4; c: 4); na czerwonkę — (b: 1; c: —); na grypę 1 (b: 1; c: 1); na gruźlicę 108 (b: 118; c: 110); na inne choroby zakaźne 30 (b: 24; c: 23).

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 330 (b: 466; c: 287).

Na 1000 mieszkańców przypada w stosunku rocznym małżeństw **11,9** (b: 8,9; c: 11,9); żywo urodzonych **17,2** (b: 18,2; c: 16,8); zgonów **12,3** (b: 11,2; c: 12,4). Uwzględniając tylko miejscowych przypada małżeństw 11,9 (b: 8,7 c: 11,8); żywo urodzonych 15,1 (b: 15,4; c: 14,7); zgonów 10,2 (b: 9,1; c: 10,5).

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 1031 (b: 1070; c: 977); nieślubnego 128 t. j. 11,0% wszystkich noworodków żywych (b: 145, t. j. 11,9%; c: 140 t. j. 12,5%). Wśród matek niezamężnych było 34,4% służących, (b: 41,4%; c: 42,9%). Miejscowo przynależnych dzieci nieślubnych urodziło się 88 na ogółem 1014 żywo urodzonych, t. j. 8,7%, (b: 91 na 1028 żywo urodzonych, t. j. 8,8%; c: 104 na 978 żywo urodzonych, t. j. 10,6%).

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 776 t. j. 96,8% (b: 575, t. j. 96,5%; c: 765 t. j. 97,4%), ewangelickich 10 (b: 5; c: 8), żydowskich 4 (b: 4; c: 4), oraz mieszanych i innych 12 (b: 12; c: 9). Urodzonych z rodziców katolickich żywych dzieci ślubnych było 1006, t. j. 97,6% (b: 1026 t. j. 95,9%, c: 942, t. j. 96,6%); z rodziców ewangelickich 13, t. j. 1,3% (b: 30, t. j. 2,8%, c: 22 t. j. 2,2%), z rodziców wyznania mojżeszowego 7 (b: 5; c: 6); z małżeństw mieszanych i innych 5 (b: 9; c: 7). Na ogółem 128 (b: 145, c: 140) noworodków żywych pochodzenia nieślubnego było katolickich 124 (b: 142, c: 133), ewangelickich 4 (b: 3, c: 7); mojżeszowych — (b: —, c: —); innych i nieznanych — (b: —, c: —).

Zmarło ogółem katolików 790 t. j. 95,3% (b: 709 t. j. 94,4%, c: 785 t. j. 94,4%); ewangelików 29 (b: 36, c: 33), mojżeszów 9 (b: 1, c: 5); innych i nieznanych 1 (b: 3, c: 7).

Przyrost wzgl. ubytek naturalny i wędrowny ludności:

Na 1000 mieszkańców danego wyznania w stosunku rocznym wykazują **katolicy** przyrostu naturalnego 5,2 (b: 7,1; c: 2,0); ewangelicy ubytku nat. 8,5; (b: ubytku 2,1, c: przyrostu 1,4); mojżeszowi ubytku nat. 3,5, (b: przyrostu 7,1; c: przyrostu 1,8).

Ruch wędrowny wykazywał nadwyżkę przypływu 863 (b: 361; c: 1699), czyli w stosunku rocznym na 1000 mieszkańców 12,8% (b: 5,4; c: 25,6%). Z dzielnic miasta niewykazują przyrostu napływowego w kwartale sprawozdawczym Starołęka Mała, i Sołacz dwór.

Ogólny przyrost ludn. w stosunku rocznym na 1000 mieszk. wynosi 17,7 (b: 11,7; c: 29,8); przyrost naturalny 4,8 (b: 6,3; c: 4,2).

Wskaźniki drożyźniane według dziennego schematu Głównego Urzędu Statystycznego:

W ciągu kwartału sprawozdawczego koszty dziennie **wyżywienia** rodziny robotniczej wzrosły w październiku o 0,80%, w listopadzie spadły o 1,19%, w grudniu wzrosły o 0,40%. W kwartale IV/37 wynosiły 2,51—2,47—2,48 zł. W kw. III/37 koszty dzienne wahały się od 2,45—2,49 zł. W porównawczym kw. IV/36 kształtowały się na poziomie 2,21—2,40 zł. **Koszty potrzeb innych**, jak mieszkanie, opał, ubranie, rozrywki i t. p., pozostały w kwartale czwartym bez zmiany. W stos. do kw. III/37 koszta pozostały bez zmiany. W stos. do kw. IV/36 większe o 0,68%.

Ceny detaliczne artykułów pierwszej potrzeby:

Cena chleba żytn. i pct. przemiału mąki do wypieku regulowane były w drodze urzędowej. W kw. IV/37 ustalono przemiał na 65% a cenę na 33 gr, w grudniu przez 3 tygodnie na 32 gr za 1 kg, w kw. III/37 z przemiału 65% na 33 gr. W porównawczym kw. IV/36 cena wynosiła 32 gr, przemiał 65%. **Cena jaj** wynosiła w kw. sprawozdawczym 10—12 gr. W kw. III/37 kształtowała się od 7—9 gr. W kw. IV/36 r. 10—12 gr. **Cena mięsa** wieprz. wykazywała tendencję zniżkową z 1,70 zł na 1,40 zł za1 kg. W kw. III/37 1,70—1,80 zł. W kw. IV/36 1,40—1,30 zł. **Cena słoniny** spadła z 1,90 zł na 1,70 zł za 1 kg. W kw. III/37 1,80—2,00 zł. W kw. IV/36 1,60—1,55 zł. **Cena smalcu** obniżyła się do 2,40 zł. W kw. III/37 2,50 zł. W kw. IV/36 2.00 zł. Cena soli, cukru — bez zmian.

Taryfa zarobków robotniczych:

Płace godzinowe w przemyśle i handlu oraz w metalurgii w stosunku do r. 1934 uzyskały w październiku rb. podwyżkę w wysokości 8 %. Płace w przemyśle budowlanym uległy w maju ub. r. zwyżce. Robotnicy otrzymują obecnie na godzinę — 0,50 zł (poprzednio 0,45). Rzemieślnicy — 0,98 zł (poprzednio 0,90). Płace robotników miejskich podwyższono o 8 % — w listopadzie pracownikom fizycznym zatrudnionym w zakładach Światła i Wody, a od 1. XII. pracownikom fizycznym zatrudnionym w administracji miejskiej.

Ruch budowlany:

W kw. IV/37 — 1) rozpoczęto budowę **143** budynków nowych i **11** przebudówek (w kw. III/37 — **107** i **6**; w kw. IV/36 **195** i **12**); 2) ukończono budowę **135** budynków nowych i **7** przebudówek (w kw. III/37 — **113** i **2**; w kw. IV/36 — **172** i **6**); 3) powstało mieszkań nowych **574** (w kw. III/37 — **495**; w kw. IV/36 — **593**).

Działalność przedsiębiorstw miejskich:

W kw. IV/37 G a z o w n i a M i e j s k a wyprodukowała **5 223 070 m^3** gazu czyli **19,4 m^3 na 1 mieszkańca** (w kw. III/37 — **16,3 m^3** na 1 mieszk.; w kw. IV/36 — **19,2 m^3** na 1 mieszk.). E l e k t r o w n i a M i e j s k a wyprodukowała energii elektrycznej **10 079 920** kwh czyli **37,5 kwh na 1 mieszkańca** (w kw. III/37 — **29,4** na 1 mieszk.; w kw. IV/36 — **33,9 kwh** na 1 mieszk.). W o d o c i ą g i M i e j s k i e dostarczyły miastu **1 661 017 m^3** wody czyli **6,2 m^3** na 1 mieszkańca (w kw. III/37 — **6,7 m^3** na 1 mieszk.; w kw. IV/36 — **6,2 m^3** na 1 mieszk.).

Mgr Stanisław Waszak

Drukarnia i Księgarnia św. Wojciecha Sp. z o. o. w Poznaniu.